

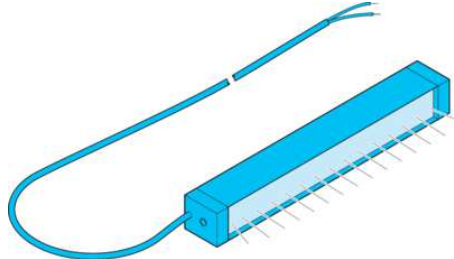


BE-A130-F1-K

Aufflichtbeleuchtung

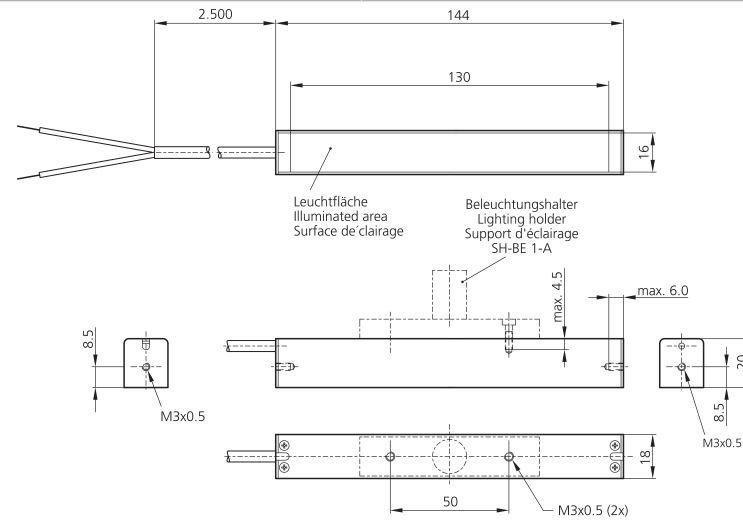
Barlight

Barre d'éclairage

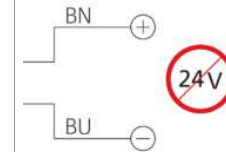


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

207678



mm



Betrieb ausschließlich mit
Flash-Controller an einem
Supply Class 2 - Netzteil!
Use only with flash
equipment driven by a
power supply *Class 2*!
A utiliser exclusivement
avec un contrôleur
d'impulsion connecté à
une alimentation *Class 2*!

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	Keine Konstanzspannung! / No constant voltage! / Pas de tension constante !
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionne-ment	0 ... +40 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 20
Risikogruppe (DIN EN 62471)	Risk group (DIN EN 62471)	Groupe de risque (DIN EN 62471)	Freie Gruppe / Free group / Groupe libre

Stand 03.11.23, Änderungen vorbehalten

As of 11/03/23, subject to change

État 03.11.23, sous réserve de modifications



Enclosure Type 1 Supply Class 2
The safety functions were not evaluated by UL. Listing is accomplished according to requirements of Standard UL 60947, general use applications.

Sicherheitshinweise



Allgemeiner Sicherheitshinweis

WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

Safety instructions



General safety notice

WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

Consignes de sécurité



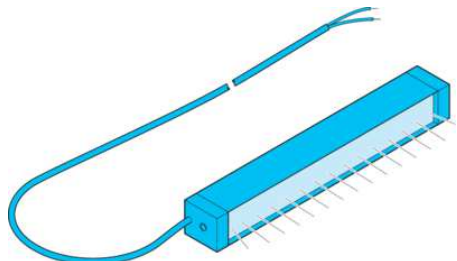
Consigne de sécurité générale

AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !



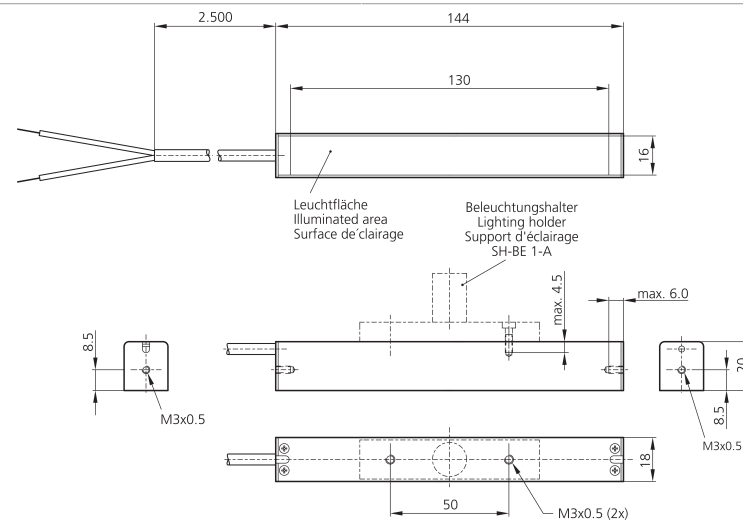
BE-A130-F1-K

条形光源

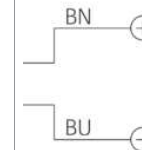


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

207678



mm



Betrieb ausschließlich mit
Flash-Controller an einem
Supply Class 2 - Netzteil!
Use only with flash
equipment driven by a
power supply *Class 2*!
A utiliser exclusivement
avec un contrôleur
d'impulsion connecté à
une alimentation *Class 2*!

技术数据

工作电压

工作环境温度

防护等级

风险组 (DIN EN 62471)

+20°C, 24 V DC

无恒定电压!

0 ... +40 °C

IP 20

无危险类

版本 23.11.03, 保留变更权



Enclosure Type 1 Supply Class 2
The safety functions were not evaluated by UL. Listing is accomplished according to requirements of Standard UL 60947, general use applications.

安全提示



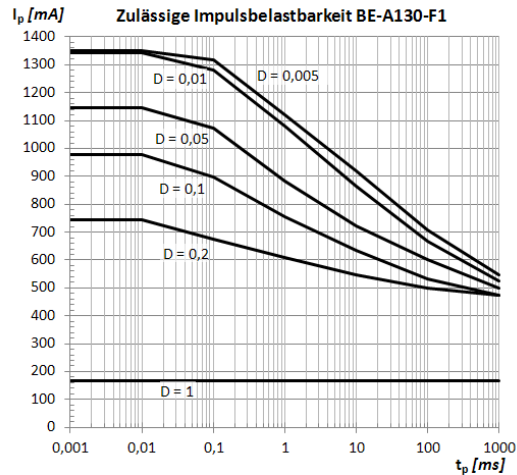
一般安全提示

警告! 没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件! 不得用于人身安全保护! 不遵守规定会导致死亡或重伤危险! 仅按规定使用!

Auflichtbeleuchtung für Flash-Controller

Barlight for flash controller

Barre d'éclairage pour contrôleur d'impulsion lumineuse



Zulässige Impulsbelastbarkeit

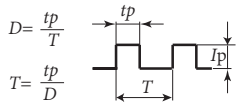
- Diese Beleuchtung ist ausschließlich für den Betrieb an geeigneten Flash-Controllern vorgesehen!
- Diese Beleuchtung ist nicht für den Betrieb an einer festen Versorgungsspannung vorgesehen!
- Alle Angaben zur zulässigen Impulsbelastbarkeit (siehe Diagramm links) sind zwingend einzuhalten!

Reliable pulse load capacity

- This lighting is intended exclusively for use with suitable flash controllers only!
- This lighting is not intended for use with fixed supply voltage!
- All information regarding reliable pulse load capacity (see diagram left) is mandatory!

Large capacité de charge de l'impulsion

- Cet éclairage est à utilisé exclusivement avec un contrôleur d'impulsion adapté
- Cet éclairage n'est pas destiné à être utilisé en permanence.
- Toutes les informations concernant la capacité de charge de l'impulsion sont obligatoire



t_p = Einschaltzeit (Pulszeit)
 T = Periodendauer
 D = Duty-Cycle (Tastverhältnis)

t_p = T on (Time on)
 T = Cycle time
 D = Duty-Cycle

T_p = Temps à l'état haut
 T = Temps de cycle
 D = Rapport cyclique



Nicht dauerhaft in den Lichtstrahl blicken!

Diese Beleuchtung erzeugt eine sichtbare oder unsichtbare Strahlung, welche bei dauerhafter Einwirkung schädlich sein kann!

Wärmekonvektion gewährleisten!

Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.

- Beleuchtung nicht abdecken
- Beleuchtungsintensität an die Applikation anpassen (überschüssige Lichtstärke vermeiden)
- Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten

Betriebswärme folgendermaßen abführen:

- Montage an eine kühlende Fläche (Maschinenkörper)
- Montage an einen externen Kühlkörper

Regelmäßige Reinigung!

Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.



Do not look into the light beam for a prolonged period of time!

This light produces radiation which may or may not be visible and prolonged exposure may be harmful!

Ensure heat convection!

The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.

- Do not cover the light
- Adapt the light intensity to the application (avoid excessive light intensity)
- Switch off light when it is not being used for longer periods of time

Dissipate operating heat as follows:

- Install on a cool surface (machine structure)
- Install on an external cooling element

Clean on a regular basis!

Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.



Ne pas regarder le rayon lumineux pendant une période de temps prolongée!

Cette lumière produit des radiations qui pourraient ou ne pourraient pas être visibles et une exposition prolongée peut être nuisible!

Protéger de l'émission de chaleur!

La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement

- Ne pas couvrir la lumière
- Adapter l'intensité lumineuse en fonction de la nécessité de l'application (éviter l'excès d'intensité lumineuse)
- Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes

Dissiper la chaleur d'émission comme suit:

- Installer sur une surface froide (structure de la machine)
- Installer sur un élément refroidissant externe

Nettoyer régulièrement

L'encrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur